



ECARTEUR AVEC ASPIRATION DRY FIELD SYSTEM

Conçu pour isoler complètement les arcades, de la langue et des joues tout en asséchant la bouche. Aucune partie de l'écarteur ne dépasse le plan occlusal. Il permet d'obtenir un champ totalement sec sans médicaments, sans utiliser de tampons ou de cotons.
Designed to isolate dental arches tongue and cheeks. While keeping mouth dry. No part of the appliance passes over occlusal surfaces. Obtain a totally Dry Field without drugs, absorbing pads or cotton roll.

Ce kit comprend / Kit contains

Le rétracteur de joues, l'éjecteur de salive et toutes les connexions.

Cheek retractor, saliva ejector and all connections to suction

Pour mettre le système en place / To place the Dry Field system

1. Insérer plusieurs fois les glissières dans les canaux avant d'utiliser le rétracteur sur un patient.

1. Work slide in channel several times before unit is used on patient.

Placement / Placement

2. Placer l'éjecteur de salive dans la bouche tout en insérant au même moment l'une des deux glissières en "T" dans le canal du rétracteur de joues. Insérer l'autre glissière en "T".

2. Place the saliva ejector in the mouth while at the same time inserting one of the "T" slides into the cheek retractor channel. Insert the other "T" slide.

3. Demander au patient de mettre sa langue dans le protège langue et de se relaxer. Une fois que le patient se relâche, on place l'appareil en position passive.

3. Have the patient place their tongue into the tongue guard and relax. When the patient is relaxed, the appliance will settle into a passive position.

4. Glisser les bras de l'éjecteur de salive jusqu'à ce que les tubes supérieurs en biais soient derrière la dernière dent à être collée. Prendre le temps pour relaxer le patient.

4. Slide the saliva ejector arms back until the cross over tubes are behind the last tooth to be bonded. Take some time to get the patient relaxed.

5. Fixer le tuyau d'aspiration en le plaçant derrière les postes de maintien des bras de l'éjecteur de salive et de l'élastique du rétracteur de joues.

5. Secure the suction hoses by placing them behind the retaining posts on the saliva ejector arms and on the cheek retractor spring.

6. Connecter à la succion centrale.

6. Connect the central suction.

Pour retirer le système / To remove the Dry Field system

1. Rapprocher les rétracteurs de joues et retirer l'unité entière tout en les gardant en contact.

1. Bring the cheek retractors closer together and remove the entire unit while still connected together.

2. Après retrait, ne pas laisser le protège langue en liaison avec le rétracteur de joues, il pourrait éventuellement pousser le protège langue à part.

2. After removal, do not leave the tongue guard connected to the cheek retractors. Otherwise, the cheek retractors will eventually pull the tongue guard apart.

Sterilisation / Sterilization

La stérilisation par autoclave (stérilisation à la vapeur) est recommandée. Ne doit pas dépasser 135°C. L'intégralité du Système Dry Field peut être autoclavé. Cependant le tuyau en silicone après des stérilisation répétées peut devenir plus mou ou/et distendu. Dans ce cas changez le.

Par défaut vous pouvez stériliser à froid. Tout autre mode de stérilisation Chaleur sèche, stérilisation chimique n'est pas autorisée.

Recommandations :

1 Démonter au moins un des bras du protège langue, du rétracteur de joue, avant de stériliser afin d'éviter des tensions et d'accroître la durée de vie de ce composant.

2. Assurer vous d'avoir correctement purger le système de toute salive et débris.

3. Ne pas mettre le Système Dry Field trop proche d'autres articles durant la stérilisation afin d'améliorer la pénétration par la vapeur.

4. Ne mettez jamais en contact avec les instruments en métal qui seraient dans l'autoclave.

Autoclave (steam Sterilization) is recommended: Must not exceed 280° F (135°C). The entire Dry Field System can be safely autoclaved. The Silicone tubing, though, after repeated exposure to steam sterilization or long-term high temperature or pressure, will eventually relax and become gummy. It should then be replaced.

Helpful Tips:

1. Disconnect at least one arm of the tongue cage from the cheek retractor prior to sterilization. This relieves the spring tension on the tongue cage arms thus increasing the life expectancy of the component.

2. Make sure that you completely purge the entire system of saliva and debris prior sterilization.

3. Avoid arranging the system too close to other items in the autoclave as this will prevent steam from reaching all surfaces.

4. Prevent contact with metal instruments that are in the autoclave